

Para Guillermo Fatás,  
el indoeuropeizador de la  
Universidad de Zaragoza

En el XI Coloquio sobre Lenguas y Culturas Prerromanas de la Península Ibérica, celebrado en Valencia (24-27 de octubre de 2012), se realizó un primer avance del que se ha denominado Bronce de Novallas.<sup>1</sup> Es un fragmento de una placa de bronce, hallado en las cercanías de Novallas, provincia de Zaragoza, con unas medidas máximas de 18,1 x 22,5 x 0,2 cm. En ella pueden leerse restos de diez líneas de texto, escrito en alfabeto latino y, en principio, lengua celtibérica. En la tercera línea aparece lo siguiente: [---]us • iis • dundom • litanom • public[.].

Esta secuencia presenta la característica lingüística más llamativa del documento: la aparente mezcla de lenguas o, dicho en térmi-

nos más científicos, un caso de *code switching* entre una lengua celta, diremos celtibérico, y el latín.

El carácter céltico es patente en la palabra *litanom*, sobre cuya etimología no vamos a insistir.<sup>2</sup> En

## SOBRE EL VERBO DAR EN CELTIBÉRICO

Carlos Jordán Cólera

UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

celtibérico aparece un genónimo **litanokum** [K.1.3, III-57], que parece ser un derivado de este adjetivo. De la base indicada procede el topónimo hispano [A.68] **letaisama**, que procedería, a nuestro juicio, de *\*pleta-is-ama* < *\*pleth<sub>2</sub>-is-ṛma*.

La irrupción de la lengua latina viene de la mano de *public[.]*. Aunque no se lee de forma completa, en el resto del texto se detecta: *publi*, en la línea 2, donde no se puede afirmar que siga en siguiente línea [---]us; *publicus* en la línea 5; *publ*[-c. 4-], en la línea 10. Hasta donde sabemos, el adjetivo *pūblicus* es estrictamente latino, de momento. Es una forma derivada de *pōpūlus*, palabra de etimología desconocida, con una -ū- todavía no muy bien explicada, quizá procedente de *pūbēs*.<sup>3</sup> *populus* está testimoniada en umbro: **puplum**, *poplom* 'Heervolk, Gemeinschaft der waffenfähigen Vollbürger'. En las otras lenguas itálicas apa-

1 BELTRÁN, F. / BIENES, J.J. / HERNÁNDEZ, J.A. / JORDÁN, C.: «El bronce celtibérico en alfabeto latino de Novallas (Zaragoza). Avance», *PalHisp.*, 13 (2013), pp. 615-635.

2 Vid. últimamente MATASOVIĆ, R.: *Etymological Dictionary of Proto-Celtic*, Leiden / Boston, Brill, 2009, s. u. \*flitawī- < \*pl<sub>th</sub><sub>2</sub>-no-, flitawī- < \*pl<sub>th</sub><sub>2</sub>u-ih<sub>2</sub>- (f), a partir de una base \*pl<sub>th</sub><sub>2</sub>u-.

3 Para estas cuestiones, vid. WALDE, A. / HOFMANN, J.B.: *Lateinisches etymologisches Wörterbuch*, 3 vols., Heidelberg, C. Winter, 1938-1956<sup>3</sup>; ERNOUT, A. / MEILLET, A.: *Dictionnaire étymologique de la langue latine*, Paris, C. Klincksieck, 1968 (reimpr. de 1985<sup>4</sup>); VAAN, M. de: *Etymological Dictionary of Latin and the other Italic Languages*, Leiden 7 Boston, Brill, 2008, s. uu.

rece osco *touto*, marrucino *toutai*, umbro **tuta**, sudpicénico *toúta* (todas en diferentes casos y grafías diferentes), cuyo significado es 'Stadtgemeinde, civitas'. El adjetivo correspondiente es **túvtíks** en osco, *toticu* en volsco, y *totco* en umbro.<sup>4</sup> En celtibérico aparece **toutam** [BBIV, A-1]<sup>5</sup> y **toutika** (Jimeno *et alii*, 2010).<sup>6</sup> Es decir, que en este punto en concreto coincide con el resto de las lenguas itálicas.

Quedan por analizar dos secuencias *iis* y *dundom*. De *iis*, solo podemos plantear la posibilidad de que estemos ante la expresión de *sestertius* en la epigrafía latina, IIS (= *II et semis*, dos ases y medio).

En cuanto a *dundom*, el contexto y aspecto recuerdan evidentemente a la forma latina *dandum*, gerundio o gerundivo del verbo *dāre*, 'dar'. Un préstamo desde el latín resultaría sorprendente, pues no está testimoniada hasta el momento, que sepamos, la forma *dund-*; sí *dandum*. Tampoco sería imposible. *\*dundum* podría ser una formación coexistente con formas como *duim*, o bien podría haber surgido como refección arcaizante, a imagen y semejanza de los verbos de la tercera y cuarta declinación, sobre todo en el *lenguaje epigráfico oficial*.<sup>7</sup> Sin ser imposible, se nos antoja, sin embargo, improbable, pues las formas que aparecen en la epigrafía latina siempre son con la secuencia *dand-*.<sup>8</sup> La única testimoniada que podría estar relacionada con el paradigma de 'dar' es *reddunda* de Lucrecio 1, 59, y 5, 66,<sup>9</sup> si es que *reddo* < *\*re-didō*, tal y como parece apuntar el futuro plautino *reddibo* < *\*redabo*.

Que se produjese el préstamo desde alguna otra lengua itálica, pensando sobre todo en osco (y umbro), es todavía un poco más difícil de concebir, pues en estas lenguas ya se había dado el paso *\*-nd-* > *-nm-*, desde el comienzo de su documentación, cf. osco **sakrannas** '*sacrandae*', **úpsan-nam** '*operandam*', umbro *pihaner* '*piandi*', *anferener* '*circumferendi*'.<sup>10</sup>

Vamos a considerar y proponer, pues, que *dundom* es una forma celtibérica. No podemos determinar si gerundio o gerundivo, aunque parece más lo segundo a juzgar por el otro adjetivo que parece concordar con él, *litanom*.

La raíz que se reconstruye para el verbo 'dar' en proto-indoeuropeo es *\*deh<sub>3</sub>-*, vid. LIV s. u. (= IEW 223-226, lema *\*dō-*).<sup>11</sup> En la misma se aporta seguidamente, con signo de interrogación delante, otro tema *\*deh<sub>3</sub>u-*,<sup>12</sup> con el mismo significado. Dentro de su lema, se establecen hasta tres subtemas:

1. Tema de aoristo *\*deh<sub>3</sub>u-* / *\*duh<sub>3</sub>-* para dar cuenta de formas como la latina *duim* < *\*duh<sub>3</sub>-ih<sub>1</sub>-* (con el tema en grado cero generalizado y metátesis de la laringal); y las del lituano *daviaũ*, *dāvė* ('dio') (posiblemente de un originario *\*doh<sub>3</sub>u-*).

4 Para las formas itálicas, vid. UNTERMANN, J.: *Wörterbuch des Oskisch-Umbrischen*, Heidelberg, C. Winter, 2000, s. uu.

5 VILLAR, F. / DÍAZ, M<sup>a</sup>A. / MEDRANO, M. / JORDÁN, C.: *El IV Bronce de Botorrita (Contrebia Belaisca): arqueología y lingüística*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 2001.

6 JIMENO, A. / SANZ, A. / BERNARDO, P. DE / TABERNERO, C. / BENITO, J.P.: «Nueva tésera hallada en Muro (Soria) y la posible ubicación de 'AreKoraTa'», en BURILLO, F. (ed.): *Ritos y mitos* (VI Simposio sobre Celtiberos, Daroca, Zaragoza, 27-29 de noviembre de 2008), Zaragoza, Fundación Segeda / Centro Celtibérico, 2010, pp. 291-297. Con reservas por nuestra parte sobre la autenticidad de la inscripción.

7 Vid. NEUE, F.: *Formenlehre der lateinische Sprache, III Band*, Leipzig, O.R. Reisland, 1897 (3ª ed. mejorada por C. Wagener), pp. 331-340; y LEUMANN, M.: *Lateinische Laut- und Formenlehre*, München, C.H. Bech, 1977, pp. 330-332.

8 Tras una búsqueda en el *Epigraphik-Datenbank Clauss-Slaby*, <http://www.manfredclaus.de/es/>.

9 *Apud* Neue, NEUE, F.: *Formenlehre der lateinische Sprache...*, p. 335.

10 BUCK, C. D.: *Elementarbuch der oskisch-umbrischen Dialekte*, Heidelberg, C. Winter, 1905, p. 113.

11 LIV = RIX, H., *et alii: Lexicon der indogermanischen Verben*, Wiesbaden, Reichert, 2001. IEW = POKORNY, J.: *Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch*, München, Francke, 1959-1969.

12 En IEW, pp. 225-226, se reconstruye como *\*dō<sup>h</sup>-u-*.

2. Tema de presente ?\**duh<sub>3</sub>-yé-*, para explicar el presente de subjuntivo umbro *dia* ('es ist möglich') < \**duh<sub>3</sub>-yā-* (a no ser que haya que pensar en \**dīe-*, refección sobre \**dow-ye-*).
3. Un nuevo tema de presente con la raíz en grado *e* y sufijo *-ye-* (en lugar del grado cero \**duh-ye-* que le correspondería), formado sobre el aoristo radical \**dow-* < \**déh<sub>3</sub>u-*, que explicarían las formas del falisco *douiad* ('que él dé') y umbro *-douitu* ('debe dar').

La realidad es que tanto la explicación del origen del tema \**deh<sub>3</sub>u-*, sus variantes apofónicas y las formas verbales derivadas de ellas es altamente complejo y discutido.<sup>13</sup>

A esta dificultad se añade el problema que existe en las lenguas celtas continentales, en general, y en celtibérico, en particular, para establecer de una manera clara las formas que pertenecen a la raíz \**deh<sub>3</sub>-* y a \**d<sup>h</sup>eh<sub>1</sub>-* 'colocar'. Así, por ejemplo, Untermann<sup>14</sup> a propósito de la secuencia **ta-** de **tatuz** [K.1.1, A-8, -10] y **taunei** [K.1.1, A-2] dejaba abierta la posibilidad de ambas procedencias, siempre en grado cero, claro está. Schumacher<sup>15</sup> da un detenido repaso a las formas celtibéricas que, a su juicio, podrían pertenecer a ambas: **zizonti** [K.1.1, A-7], del tema de presente; **tatuz** [K.1.1, A-8, -10], (ahora sabemos que también está testimoniado en el plomo de La Manchuela), **tizatuz** [BBIV, B-5] del tema de aoristo; **taunei**, **tizaunei** y **to[u]ertaunei** [K.1.1, A-2], infinitivos.<sup>16</sup>

A día de hoy somos de la opinión de que las formas procedentes de \**deh<sub>3</sub>-* son:

1. **tatuz** < \**dh<sub>3</sub>-tōd*, forma de imperativo.
2. Quizá **zizonti** < \**di-dh<sub>3</sub>-o-nti* y **zizeti** [La Manchuela, l. 5] < \**di-dh<sub>3</sub>-e-ti*, ambas formas de subjuntivo. Por el contexto sintáctico creemos que la consideración como subjuntivos en ambos casos es la correcta.<sup>17</sup>
3. Posiblemente, **taunei**, que podría proceder de \**dh<sub>3</sub>-mn-ei* o de \**dh<sub>3</sub>-wōnei* (difícil hacerlo proceder de \**dh<sub>3</sub>-unei*), con su compuesto **uertaunei** (\**uper-*)<sup>18</sup>.

Las formas que, a nuestro juicio, procederían de la raíz \**d<sup>h</sup>eh<sub>1</sub>-*, son:

1. **tizatuz** < \**d<sup>h</sup>i-d<sup>h</sup>h<sub>1</sub>-tōd*, tercera persona del imperativo de presente atemático reduplicado, cognado del griego τῠέτῠω.<sup>19</sup>
2. **tizaunei** < \**d<sup>h</sup>i-d<sup>h</sup>h<sub>1</sub>-mnei* o \**d<sup>h</sup>i-d<sup>h</sup>h<sub>1</sub>-wōnei*.

<sup>13</sup> De ahí el signo de interrogación al que hemos hecho referencia en LIV. También es recomendable, para estos temas, leer WODTKO, D.S. / IRSLINGER, B. / SCHNEIDER, C.: *Nomina im Indogermanischen Lexicon*, Heidelberg, Winter, 2008, pp. 60-69 (= NIL). Una rápida visión crítica con referencias a otras explicaciones de las formas verbales referidas en GARCÍA CASTILERO, C.: *La formación del tema de presente primario en osco-umbro*, Vitoria-Gasteiz, Universidad del País Vasco, 2000, pp. 339-343.

<sup>14</sup> UNTERMANN, J.: *Monumenta Linguarum Hispanicarum IV. Die tartessischen, keltiberischen und lusitanischen Inschriften*, Wiesbaden, Reichert, 1997, §662.

<sup>15</sup> SCHUMACHER, S.: *Die keltischen Primärverben*, Innsbruck, Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft, 2004, pp. 717-727.

<sup>16</sup> Para las diferentes propuestas morfo-etimológicas de todas estas formas hasta el 2000, *vid.* las correspondientes entradas en WODTKO, D.S.: *Monumenta Linguarum Hispanicarum V.1. Wörterbuch der keltiberischen Inschriften*, Wiesbaden, Reichert, 2000.

<sup>17</sup> *Cf.* en este sentido PRÓSPER, B.M<sup>a</sup>: *Estudio lingüístico del plomo celtibérico de Iniesta*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 2007, pp. 35-38, y *El bronce celtibérico de Botorríta I*, Pisa-Roma, Fabrizio Serra, 2008, pp. 62-65.

<sup>18</sup> A propósito de esta última pareja, PRÓSPER, B.M<sup>a</sup>: *El bronce celtibérico...*, *op. cit.*, pp. 32-33, también indica la dificultad de decidir su procedencia radical, \**deh<sub>3</sub>-* o de \**d<sup>h</sup>eh<sub>1</sub>-*: \**dh<sub>3</sub>-mn-ei* o de \**d<sup>h</sup>h<sub>1</sub>-mn-ei*. El primero sería un infinitivo de aoristo y el segundo uno de presente radical atemático reduplicado, con el pequeño inconveniente de que la forma esperada sería \**damenei*, según indica la misma autora en nota.

<sup>19</sup> *Vid.* VILLAR, F. / DÍAZ, M<sup>a</sup>A. / MEDRANO, M. / JORDÁN, C.: *El IV Bronce de Botorríta...*, pp. 122-124.

3. Y, si nuestro análisis de *audintum*, que aparece en este mismo bronce de Novallas, es correcto, también lo serían **auzeti**, **auzanto** y, quizá también **auz** (y formas relacionadas) y **auzimei**.<sup>20</sup>

Ahora bien, lo que está claro es que si *dundom* es una forma originaria celtibérica, difícilmente puede proceder de la raíz *\*d<sup>h</sup>eh<sub>1</sub>-*. También es harto complicado que provenga de la raíz *\*deh<sub>3</sub>-*. Se hace, por lo tanto, necesario pensar en el tema *\*deh<sub>3</sub>u-*. Se nos ocurren dos posibles explicaciones:

1. Que proceda de su grado cero, *\*dh<sub>3</sub>u-*, o de la alternativa con metátesis *\*duh<sub>3</sub>-*. La forma originaria sería *\*dh<sub>3</sub>u-nd-om* > *dundom* o *\*duh<sub>3</sub>-nd-om* > *dūndom*, sin que podamos de momento decidirnos sobre la cantidad de la vocal.

2. Que proceda del tema en grado pleno *\*deh<sub>3</sub>u-/doh<sub>3</sub>u-*, a partir del cual se llegó a una secuencia *\*dow-*.<sup>21</sup> Esta segunda posibilidad nos parece más atractiva por lo que se irá viendo. En este caso, se hace necesario pensar que el diptongo *-ow-* > *-ō-* > *-ū-*.

El diptongo originario *\*ew* sigue sin aparecer en la documentación celtibérica. Como ya indicamos en su momento,<sup>22</sup> parece asegurado el paso a *\*ow*, como indicaría (damos ejemplos en los que no hay problemas de lectura): **konbouto** [A.74], de *\*kom-plew-to-*; **loukaiteitubos** [K.0.7, -4] (o, posiblemente mejor, **loukaiteitutas**), **loukaniko** [K.1.3, II-3], **loukanikum** [K.1.3, I-14, -45, -46, etc.], **loukio** [K.18.2, -1], quizá todos de *\*lewk-*, a los que habría que añadir **loukesterio** [Jordán, 2013], si la tésera no es falsa;<sup>23</sup> **nouantutas** [K.1.1, B-6] (*\*newm-* para su primera parte; en cuanto a la segunda *-tutas* dudamos de que tenga que ver con la siguiente serie, a pesar de las apariencias), **toutam** [BBIV, A-1], **toutinikum** [K.1.3, I-7, II-52, III-44] de *\*tewt-*, además de los ahora conocidos **toutinokum** [La Manchuela, 1-2] y **toutika** [Jimeno *et alii*, 2010]. La forma **rouzunei** [La Manchuela, 3-4] también podría ser otro ejemplo, si procediese de *\*h<sub>1</sub>rewd<sup>h</sup>-*, como en definitiva propone Prósper,<sup>24</sup> aunque también podría proceder del correspondiente grado o *originario* *\*h<sub>1</sub>rowd<sup>h</sup>-*. En cualquier caso esta etimología no es definitiva. La que no podemos utilizar es **routaikina** [CP-8], pues es una inscripción falsa.

Fue la comparación de **toutinikum** con **totinikum** [K.1.3, III-33], además de **kounesikum** [K.1.1, B-1] y la segunda parte de **burikounikum** [K.1.3, II-53], con **konikum** [K.1.3, II-49, III-26] (todos genónimos), lo que llevó a Untermann<sup>25</sup> a pensar que el grabador del tercer gran bronce tenía cierta tendencia a monoptongar este diptongo. Si los paralelos expuestos son ciertos, la cuestión es saber hasta qué punto se estaba produciendo ese proceso fonético en la lengua celtibérica. Podríamos estar ante un caso de proceso *in fieri*, que a juzgar por la escritura apunta a una monoptongación de *\*ow* en *ō*. De esta manera, el celtibérico seguiría los pasos de los dialectos celtas del oeste pe-

20 JORDÁN, C.: «*AVDINTVM*, una nueva forma verbal en celtibérico y sus posibles relaciones paradigmáticas (**auzeti**, **auzanto**, **auz**, **auzimei**, **auzares**...)» [e. p.]. En este trabajo proponemos que estas formas provengan de una base proto-celtibérica sería *\*h<sub>2</sub>ew-d<sup>h</sup>eh<sub>1</sub>-/\*h<sub>2</sub>ew-d<sup>h</sup>eh<sub>1</sub>-* o, simplemente, *\*aud<sup>h</sup>eh<sub>1</sub>-/\*aud<sup>h</sup>eh<sub>1</sub>-*, con un significado de 'conceder, otorgar, donar'.

21 Sobre esta evolución, *vid.* ZAIR, N.: *The Reflexes of the Proto-Indo-European Laryngeals in Celtic*, Leiden / Boston, Brill, 2012, pp. 171-172. El autor da como ejemplo el irlandés medio *dúas* 'regalo, recompensa, especialmente una recompensa que se daba a los poetas' < *\*dowstā* < *\*deh<sub>3</sub>u-steh<sub>2</sub>*. En el mismo sentido, NIL, 61, aunque dan el ejemplo como irlandés antiguo.

22 JORDÁN, C.: *Celtibérico*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, Departamento de Ciencias de la Antigüedad, Área de Filología Griega, 2004, pp. 59-60.

23 JORDÁN, C.: «Una tésera celtibérica procedente de Cantoral de la Peña (Palencia)», 2013 [e. p.].

24 PRÓSPER, B.M<sup>o</sup>: *Estudio lingüístico del plomo celtibérico...*, pp. 31-32.

25 En BELTRÁN, F. / HOZ, J. de / UNTERMANN, J.: *El tercer bronce de Botorríta (Contrebia Belaisca)*, Zaragoza, Gobierno de Aragón, 1996. El otro diptongo que podría estar afectado con esta característica sería, precisamente, *-ei-*, *cf.* **useizu** [K.1.1, B-7] frente a **usizu** [K.1.3, II-9, IV-23].

ninsular, donde tal y como nos indicaba Prósper<sup>26</sup> hay buenos ejemplos de la evolución \*ew > ow > ō como las alternancias *Boutius* / *Botilla*, *Bodius* / *Boudica*, *Toutonus* / *Totonus*. En esas mismas páginas y en un trabajo posterior,<sup>27</sup> comentaba que /ow/ podía haber monoptongado en fecha tardía en *ō/ū*, en virtud de su propuesta morfo-etimológica de *tiatūnei* [K.3.3, -2] como infinitivo, cuya terminación procede de *-ounei* < \**-omnei*. Esta evolución no desentonaría en absoluto con lo que sucede en las otras lenguas celtas e incluso como cambio fonético no extraño, cf. el propio latín. La dificultad para aceptarlo radica en que, si bien la lectura es en efecto *tiatūnei*, según nuestra autopsia (23/11/05), dudamos en la propuesta morfo-etimológica de la autora, pues consideramos la palabra como un tenónimo, cuya etimología se nos escapa.<sup>28</sup>

Otro ejemplo que podría aducirse para el cierre final es el ejemplo de **kamaikuno** [CT-23A], si tuviese el mismo formante que **kounesikum**, **burikounikum** y **konikum**, tal y como adelantamos.<sup>29</sup> Ahora bien, la estructura en la que se inserta esta palabra (jén un documento que solo conocemos por una fotografía!) apunta a una fórmula onomástica compuesta por idiónimo + patrónimo: **kaṭṭeiko kamaikuno**, más propia del occidente peninsular que del celtibérico propiamente dicho.

En cuanto al diptongo \*ow, un ejemplo como [K.1.1, A-4] **boustom** < \*g<sup>w</sup>ow-sth<sub>2</sub>-om 'establo' parece indicar que el diptongo originario \*ow se mantuvo en celtibérico. Sin embargo, quizá no sea demasiado arriesgado pensar que sufrió un proceso paralelo al de \*ey, tal y como apuntan los datos que poseemos del diptongo \*ow procedente de \*ew originario y los datos de las otras lenguas celtas. El primer paso de la evolución \*ew > \*ow > ō se puede clasificar de proto-celta, el segundo, en cambio, no tuvo lugar hasta que empezaron a separarse las principales ramas dialectales, a juicio de McCone.<sup>30</sup> Tanto el diptongo secundario, como el primario \*ow, pasaron a ō, que se mantiene en irl. ant., aunque termina sufriendo algunas evoluciones propias según los contextos, y evoluciona a *h* en britónico.<sup>31</sup> Por lo que respecta al galo se mantiene el diptongo a juzgar por las grafías *τοουπιου* [G-153], *ουενιτοουτα* [G-106] en alfabeto griego,<sup>32</sup> *Toutas* en el alfabeto de Lugano [E-1] (Briona), *Toutissicnos* [L-11] en alfabeto latino. En época tardía pasa a *ō*,<sup>33</sup> cf. *Totatigen[u]s* [CIL VI 2407], *Totia* [CIL III 8337 y XIII 4177]. Con formas como *Tutius*, *Tutia*, y la serie del epíteto de Marte *Teutates*, *Toutatis*, *Totatis*, *Tutatis*,<sup>34</sup> hay que preguntarse hasta qué punto nos encontramos ante la última fase propiamente gala del cierre de *ō*, que sería cerrada, o es fruto de transferencia lingüística desde el latín, como también podría estar pasando en la forma *dundom*.

En resumidas cuentas, si estamos en lo cierto sobre la forma *dundom* del bronce de Novallas, resulta que el celtibérico tendría:

26 PRÓSPER, B.M<sup>a</sup>: *Lenguas y religiones prerromanas del occidente de la Península Ibérica*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 2002, pp. 423-424.

27 PRÓSPER, B.M<sup>a</sup>: «La gran inscripción rupestre celtibérica de Peñalba de Villastar. Una nueva interpretación», *PalHisp*, 2 (2002), pp. 213-226.

28 BELTRÁN, F. / JORDÁN, C. / MARCO, F.: «Novedades epigráficas en Peñalba de Villastar», *PalHisp*, 5 (2005), pp. 911-956, en concreto, pp. 914-930. JORDÁN, C.: «[K.3.3], crónica de un teicidio anunciado», *ELEA*, 7 (2005), pp. 37-72.

29 JORDÁN, C.: *Celtibérico*, p. 306.

30 MCCONE, K.: *Towards a relative Chronology of ancient and medieval celtic Sound Change*, Maynooth, Dept. of Old Irish, St. Patrick's College, 1996, pp. 63-64.

31 LEWIS, H. / PEDERSEN, H.: *A Concise Comparative Celtic Grammar*, Gotinga, Vandenhoeck & Ruprecht, 1989, pp. 8 y ss.

32 <οου> notaba /ow/ y <ου> /ū/.

33 Cf. LAMBERT, P.Y.: *La langue gauloise*, Paris, 2003, p. 44, aunque no da ejemplos. Los que ofrecemos los hemos extraído de HOLDER, A.: *Alt-Celtischer Sprachschatz*, 3 vols., Graz, 1961-1962, s.uu.

34 Cf. HOLDER: *Alt-Celtischer*, s.uu.

1. Formaciones de los paradigmas verbales *\*deh<sub>3</sub>-* y *\*deh<sub>3</sub>u-*, como posiblemente en otros grupos lingüísticos indoeuropeos, entre los que destaca el de las lenguas itálicas;
2. formas de gerundio o gerundivo en *-nd-*, morfo que, con esa función, estaba *reservado*, hasta ahora, para el gerundio y gerundivo latino y el gerundivo osco y umbro.

¿Estamos ante otro rasgo de ese substrato y adstrato italoide, que propuso Villar,<sup>35</sup> sobre el que se asentó y convivió el celtibérico?

Es posible que el tema *\*deh<sub>3</sub>u-* haya dejado huella en otra lengua paleohispánica. Nos referimos a *doenti*, que aparece en la inscripción lusitana de Lamas de Moledo (Viseu, Portugal) [L.2.1, -5]. Prósper<sup>36</sup> propuso su análisis como una 3ª persona del singular del presente de indicativo, cuyo tema final, *\*dow-*, estaría formado a partir del de aoristo con extensión del grado pleno *o* al plural, *\*dowénti* > *doenti*. Esta forma verbal podría ser un dato más favorable a la clasificación dialectal que lleva a cabo la autora del lusitano o, según su denominación, galaico-lusitano, que sería una *lengua itálica*, representante de unos *itálicos nonatos* (esta denominación es nuestra), que en su viaje desde sus sedes ancestrales no entraron en la península itálica y llegaron hasta la ibérica.<sup>37</sup>

Es probable, aunque quizá *entia non sunt multiplicanda praeter necessitatem*, ¿verdad Guillermo?

<sup>35</sup> VILLAR, F.: *Indoeuropeos y no indoeuropeos en la Hispania prerromana*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 2000, pp. 430-434.

<sup>36</sup> PRÓSPER, B.M.: *Lenguas y religiones prerromanas...*, pp. 63-64 y 407. En las pp. 63-64 realiza la autora una síntesis de las diferentes propuestas sobre *doenti*.

<sup>37</sup> *Ibidem*: pp. 24 y ss.